



ASPIRATEUR À MAIN CYCLONIQUE SANS FIL 20 V SHAZ 20 A1

(FR) (BE)

ASPIRATEUR À MAIN CYCLONIQUE SANS FIL 20 V

Mode d'emploi

(DE) (AT) (CH)

20 V AKKU-HANDSTAUBSAUGER ZYKLON

Bedienungsanleitung

IAN 480945_2410



FR BE

Avant de lire le mode d'emploi, ouvrez la page contenant les illustrations et familiarisez-vous ensuite avec toutes les fonctions de l'appareil.

DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

FR / BE	Mode d'emploi	Page	1
DE / AT / CH	Bedienungsanleitung	Seite	23

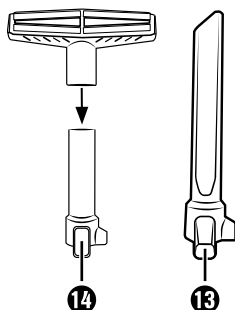
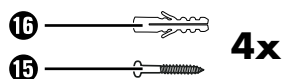
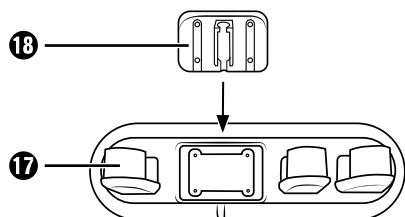
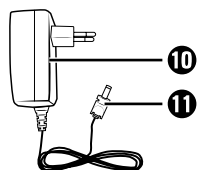
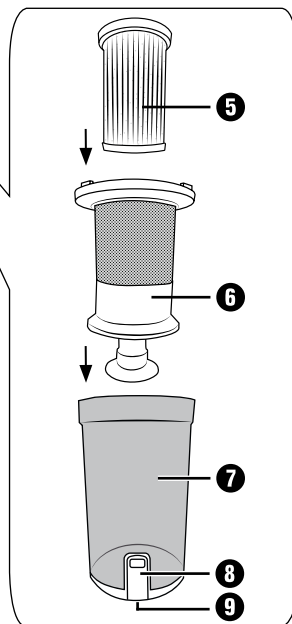
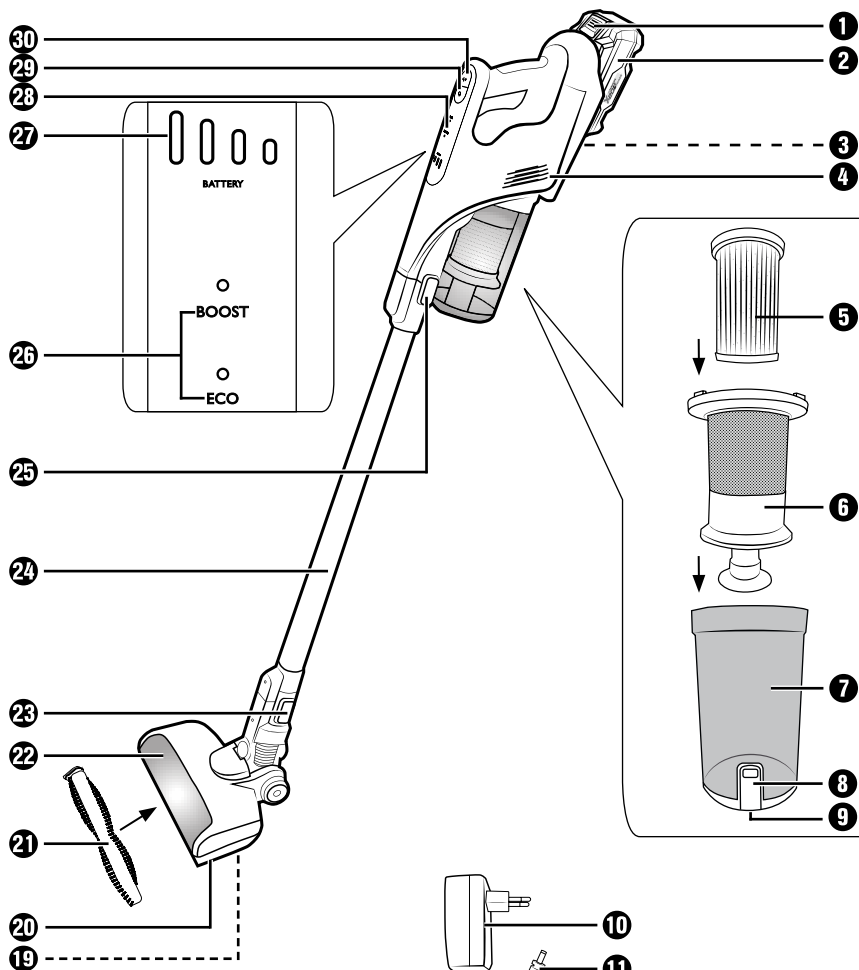


Table des matières

Introduction	2
Utilisation conforme à l'usage prévu	2
Avertissements et symboles utilisés	2
Consignes de sécurité	3
Matériel livré et inspection après transport	7
Description de l'appareil	7
Caractéristiques techniques	8
Avant la première mise en service	9
Montage de l'appareil	9
Montage du support mural et de celui pour accessoires	9
Mise en service	10
Informations relatives à la batterie	10
Recharger la batterie	10
Utilisation et fonctionnement	11
Allumer l'appareil	12
Sélectionner le mode de fonctionnement	12
Démontage de l'appareil	12
Utilisation des accessoires	13
Coupure automatique	13
Après utilisation	14
Nettoyage	14
Vider le bac à poussière et nettoyer le filtre	14
Nettoyage du rouleau brosse	16
Nettoyer l'appareil	17
Rangement	17
Recyclage	17
Recyclage de l'appareil	18
Recyclage de l'emballage	18
Recyclage des piles/batteries	18
Garantie de Kompernass Handels GmbH	19
Service après-vente	21
Importateur	21
Commander des pièces de rechange	22
Commande d'une batterie de rechange et d'un chargeur	22

Introduction

Toutes nos félicitations pour l'achat de votre nouvel appareil. Vous venez ainsi d'opter pour un produit de grande qualité.

 Le mode d'emploi fait partie intégrante de ce produit. Il contient des remarques importantes concernant la sécurité, l'utilisation et le recyclage. Avant d'utiliser le produit, veuillez vous familiariser avec toutes les consignes d'utilisation et avertissements de sécurité. N'utilisez le produit que conformément aux descriptions et pour les domaines d'utilisation indiqués. Si vous cédez le produit à un tiers, remettez-lui également tous les documents.

Utilisation conforme à l'usage prévu

L'appareil doit être exclusivement utilisé pour aspirer des surfaces sèches ou des poussières sèches. Cet appareil n'est pas prévu pour aspirer sur des personnes ou des animaux. Toute utilisation autre ou modification de l'appareil est considérée comme non conforme et s'accompagne de risques d'accident non négligeables. Le fabricant n'endosse aucune responsabilité pour l'utilisation non conforme ou incorrecte de l'appareil. L'appareil n'est pas destiné à un usage professionnel.

Avertissements et symboles utilisés

Les avertissements et symboles suivants sont utilisés (s'il y a lieu) dans le présent mode d'emploi, sur l'emballage et sur l'appareil :

	DANGER ! Un avertissement accompagné de ce symbole et de la mention «DANGER» désigne une situation dangereuse imminente qui, si elle n'est pas évitée, a pour conséquence d'entraîner la mort ou une blessure grave.
	AVERTISSEMENT ! Un avertissement accompagné de ce symbole et de la mention «AVERTISSEMENT» désigne une situation possiblement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner la mort ou une blessure grave.
	PRUDENCE ! Un avertissement accompagné de ce symbole et de la mention «PRUDENCE» annonce une situation possiblement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait occasionner une blessure légère ou modérée.
	ATTENTION ! Un avertissement accompagné de ce symbole et de la mention «ATTENTION» annonce une situation susceptible d'occasionner des dégâts matériels si elle n'est pas évitée.
	Remarque : Une remarque comporte des informations supplémentaires facilitant la manipulation de l'appareil.
	Courant/tension continu(e)
	Courant/tension alternatif(ive)
	
	Lire et respecter le mode d'emploi !

Consignes de sécurité

DANGER ! RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE !

- Avant d'utiliser l'appareil, vérifiez que celui-ci ne présente aucun dégât extérieur visible. Ne mettez pas en service un appareil endommagé ou qui a chuté.
- N'utilisez pas l'adaptateur secteur avec une fiche ou un câble d'alimentation endommagé.
- L'adaptateur secteur et son cordon d'alimentation non détachable ne doivent pas être réparés. En cas de défaut, l'adaptateur secteur complet doit être remplacé par un adaptateur similaire.
- Faites immédiatement remplacer une fiche secteur ou un cordon d'alimentation endommagé(e) par des spécialistes agréés, le service après-vente ou par une autre personne qualifiée pour éviter tous risques.
- Confiez les réparations uniquement à un atelier spécialisé. N'ouvrez en aucun cas l'appareil vous-même. Toutes les interventions qui ne sont pas réalisées par une entreprise spécialisée peuvent entraîner des blessures.
- Avant d'allumer l'appareil, assurez-vous que la tension indiquée dans les caractéristiques techniques de l'appareil correspond à la tension du secteur.
- Ne manipulez pas l'adaptateur secteur ou bien l'appareil les mains humides ou mouillées.
- N'utilisez pas l'adaptateur secteur avec une rallonge, mais branchez l'adaptateur secteur directement dans une prise secteur.



Ne pas charger ou utiliser cet appareil à l'extérieur.

⚠ AVERTISSEMENT ! RISQUE DE BLESSURES !

- Ne changez pas d'accessoires alors que l'appareil est en service.
- N'utilisez pas l'aspirateur pour aspirer de l'eau ou d'autres liquides.
- N'utilisez pas l'aspirateur pour aspirer des objets pointus ou des tessons de verre.
- N'utilisez pas l'aspirateur pour aspirer des allumettes en combustion, des cendres incandescentes ou des mégots de cigarettes.
- N'utilisez pas l'aspirateur pour aspirer des produits chimiques, de la poussière de pierre, du plâtre, du ciment ou toute autre particule analogue.
- L'appareil n'est pas adapté aux substances inflammables et explosives ou aux liquides chimiques et agressifs.
- Entrez toujours l'appareil dans des locaux fermés. Pour éviter les accidents, conservez l'appareil dans un endroit sec après utilisation.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et plus et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou disposant de peu d'expérience et/ou de connaissances, à condition qu'ils soient surveillés ou qu'ils aient été initiés à l'utilisation sécurisée de l'appareil et qu'ils en aient compris les dangers.
- Ne pas laisser les enfants jouer avec l'appareil. Le nettoyage et la maintenance utilisateur ne doivent pas être réalisés par des enfants s'ils ne sont pas surveillés.
- Soyez particulièrement prudent en utilisant l'aspirateur dans des escaliers.

-  Protégez la batterie de la chaleur, p. ex. aussi du rayonnement solaire continu, du feu, de l'eau et de l'humidité. Il y a risque d'explosion.
- Charger la batterie uniquement avec les chargeurs recommandés par le fabricant. Un chargeur compatible pour certains types de batteries peut provoquer un incendie s'il est utilisé avec d'autres batteries.
- N'utiliser l'appareil qu'avec les batteries prévues à cet effet. L'utilisation de tout autre bloc de batteries peut créer un risque de blessure et de feu.
- Tenir les batteries inutilisées à l'abri des agrafes, pièces de monnaie, clés, clous, vis et autres objets en métal susceptibles de court-circuiter les contacts. Un court-circuit entre les contacts des batteries peut provoquer des brûlures ou un incendie.
- La batterie peut couler en cas d'usage incorrect. Éviter tout contact avec ce liquide. Laver à l'eau en cas de contact involontaire. En cas de contact du liquide avec les yeux, il faut en plus consulter un médecin. Le liquide qui s'écoule des batteries peut causer des irritations de la peau ou des brûlures.
- Ne pas utiliser de batterie endommagée ou modifiée. Les batteries endommagées ou modifiées peuvent se comporter de manière imprévisible et entraîner un incendie, une explosion ou un risque de blessures.
- Ne jamais exposer une batterie au feu ou à des températures trop élevées. Le feu ou des températures supérieures à 130 °C peuvent entraîner une explosion.
- Suivre toutes les instructions relatives à la recharge et ne jamais recharger la batterie en dehors de la plage de température indiquée dans ce mode d'emploi. Un chargement incorrect ou un chargement en dehors de la plage de températures autorisée peut détruire la batterie et augmenter le risque d'incendie.

⚠ **ATTENTION ! RISQUE DE DÉGÂTS MATÉRIELS !**

- Utilisez uniquement les accessoires recommandés par le fabricant.
- L'adaptateur secteur ne doit pas être utilisé à d'autres fins. Ne portez jamais le support mural ou l'adaptateur secteur par le cordon. Ne pas tirer le cordon pour déplacer l'appareil.
- Toujours saisir la fiche secteur pour débrancher l'appareil de l'alimentation électrique.
- Faites absolument attention à ne pas poser l'aspirateur près de chauffages, fours ou d'autres appareils ou surfaces brûlants.
- Veillez à ce que les fentes de ventilation soient toujours dégagées. Lorsque la circulation de l'air est gênée, l'appareil risque de surchauffer et d'être endommagé.
-  Le produit est équipé ou fourni avec une batterie lithium-ions. Ne pas jeter la batterie au feu et ne pas l'exposer à des températures élevées. Risque d'explosion !
- N'utilisez pas l'aspirateur sans avoir mis en place le filtre HEPA.
- N'utilisez pas l'adaptateur secteur avec un autre produit et n'essayez pas de charger cet appareil avec autre adaptateur secteur. Utilisez exclusivement l'adaptateur secteur fourni avec cet appareil (modèle SHAZ 20 A1-1).
- Ne stockez jamais l'appareil lorsqu'il est déchargé. Un entreposage prolongé de l'appareil déchargé peut provoquer une détérioration irréversible de la batterie. Si l'appareil reste stocké pendant une période prolongée, il faut contrôler régulièrement l'état de charge de la batterie. L'état de charge optimal se situe entre 50 et 80 %.

Matériel livré et inspection après transport

- 1) Sortez de l'emballage toutes les pièces de l'appareil et le mode d'emploi.
- 2) Enlevez tout le matériel d'emballage, les éventuels films et autocollants.

Le matériel livré comprend les éléments suivants (voir figures sur le volet dépliant) :

- Aspirateur cyclonique sans fil
- Tube d'aspiration
- Brosse de sol
- Suceur plat
- Embout meubles (deux parties)
- Brosse universelle 2 en 1
- Support mural
- Support pour accessoires
- Quincaillerie de montage (4 vis, 4 chevilles)
- Adaptateur secteur
- Batterie remplaçable (PAP 20 B3)
- Mode d'emploi

Remarque :

- Vérifiez si la livraison est complète et ne présente aucun dégât apparent.
- En cas de livraison incomplète ou de dommages résultant d'un emballage défectueux ou du transport, veuillez vous adresser à la hotline du service après-vente (voir le chapitre **Service après-vente**).

Description de l'appareil (Figures : voir le volet dépliant)

- ❶ Touche de déverrouillage de la batterie
- ❷ Batterie remplaçable
- ❸ Prise de recharge
- ❹ Fentes de ventilation
- ❺ Filtre HEPA
- ❻ Filtre en acier inoxydable
- ❼ Bac à poussière
- ❽ Touche de déverrouillage du couvercle du bac à poussière
- ❾ Couvercle du bac à poussière
- ❿ Adaptateur secteur
- ⓫ Fiche creuse
- ⓬ Brosse universelle 2 en 1
- ⓭ Suceur plat
- ⓮ Embout meubles
- ⓯ Vis
- ⓰ Chevilles
- ⓱ Support pour accessoires
- ⓲ Support mural
- ⓳ Déverrouillage du rouleau brosse
- ⓴ Support pour rouleau brosse
- ⓵ Rouleau brosse
- ⓶ Brosse de sol
- ⓷ Bouton de déverrouillage de la brosse de sol
- ⓸ Tube d'aspiration
- ⓹ Touche de déverrouillage du tube d'aspiration
- ⓺ Modes de fonctionnement
- ⓻ Indicateur de batterie
- ⓼ Écran d'affichage (indicateur de batterie/mode de fonctionnement)
- ⓽ Interrupteur Marche/Arrêt 
- ⓿ Touche mode de fonctionnement **+/-** (Eco/Boost)

Caractéristiques techniques

Appareil	
Tension d'entrée	22 V 
Courant d'entrée	0,8 A
Puissance nominale	400 W (brosse de sol 15 W)
Polarité	
Batterie PAP 20 B3	
Type	Lithium-ions
Capacité	4000 mAh/80 Wh
Tension nominale	20 V 
Autonomie avec une batterie complètement chargée	Eco : env. 35 minutes Boost : env. 10 minutes
Adaptateur secteur	
Fabricant	KOMPERNASS HANDELS GMBH, BURGSTRASSE 21, 44867 BOCHUM, ALLEMAGNE RCS Tribunal d'instance AG Bochum Numéro d'enregistrement : HRB 4598
Modèle	SHAZ 20 A1-1
Tension d'entrée	100-240 V ~
Fréquence du courant alternatif d'entrée	50/60 Hz
Tension de sortie	22,0 V 
Courant de sortie	0,8 A
Puissance de sortie	17,6 W
Rendement moyen en service	86,0 %
Rendement à faible charge (10 %)	74,9 %
Puissance absorbée hors charge	0,09 W
Courant d'entrée	0,5 A
Polarité	
Classe de protection	II /  (double isolation)
Classe d'efficacité	6 
Fusible	

Remarque :

- Aucune action de la part de l'utilisateur n'est nécessaire pour passer le produit de 50 à 60 Hz. Le produit s'adapte aussi bien à 50 qu'à 60 Hz.

Avant la première mise en service

Montage de l'appareil

- 1) Glissez le tube d'aspiration **24** sur l'appareil jusqu'à ce qu'il s'enclenche de manière audible avec un clic (voir fig. 1).

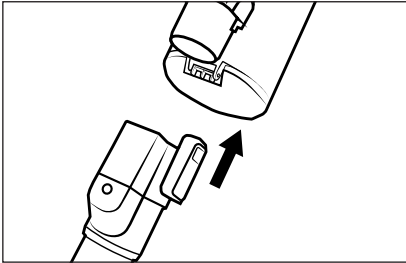


Fig. 1

- 2) Glissez le tube d'aspiration **24** dans la brosse de sol **22** jusqu'à ce qu'il s'enclenche de manière audible avec un clic (voir fig. 2).

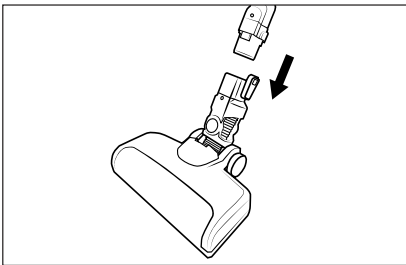


Fig. 2

- 3) Insérez la batterie **2** dans l'appareil jusqu'à ce qu'elle s'enclenche de manière audible avec un clic (voir fig. 3).

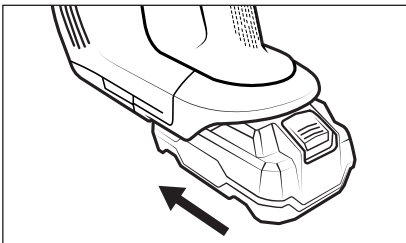


Fig. 3

Montage du support mural et de celui pour accessoires

⚠ DANGER !

- Assurez-vous qu'aucune ligne électrique ou d'autres lignes ou tuyaux ne se trouvent dans le mur dans lequel vous avez l'intention de percer des trous pour fixer le support mural et celui pour accessoires **18/17**. Il y a en effet danger de mort si vous percez une ligne électrique !

- 1) Retirez le support mural **18** du support pour accessoires **17**. Insérez la fiche creuse **11** de l'adaptateur secteur **10** dans le support mural **18**, comme indiqué sur la figure suivante. Tournez la fiche creuse **11** pour la fixer (voir fig. 4).

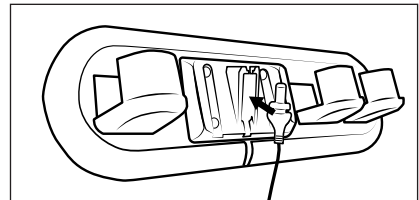


Fig. 4

- 2) Cherchez un endroit adéquat où monter le support mural et celui pour accessoires **18/17** :

- Le support mural et celui pour accessoires **18/17** doivent être montés à une distance suffisante du sol pour garantir une mise en place et un retrait faciles de l'appareil du support mural **18**.
- Il faut qu'une prise de secteur soit facilement accessible pour l'adaptateur secteur **10**.

- 3) Utilisez le support pour accessoires **17** pour marquer les quatre trous à percer sur le mur (voir fig. 5).

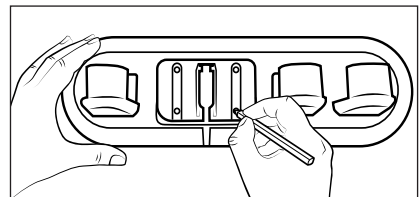


Fig. 5

- 4) Percez les trous marqués avec un foret de 5 mm.
- 5) Placez les chevilles **16** livrées dans les trous.
- 6) Placez le support mural **13** dans le support pour accessoires **17** et vissez le support mural et celui pour accessoires **18/17** à l'aide des vis **15** fournies.
- 7) Vous pouvez fixer le suceur plat **13**, l'embout meubles **14** et la brosse universelle 2 en 1 **12** sur le support pour accessoires **17**.
- 8) Branchez l'adaptateur secteur **10** à une prise de courant.

Mise en service

Informations relatives à la batterie

i Remarque :

- L'appareil peut être utilisé avec des batteries de la série Parkside X 20 V TEAM.
- Nous vous recommandons de n'utiliser cet appareil qu'avec les batteries suivantes :
PAP 20 A1/PAP 20 A2/PAP 20 A3
PAP 20 B1/PAP 20 B3
Smart PAPS 204 A1
Smart PAPS 208 A1.
- ◆ L'aspirateur fonctionne avec une batterie lithium-ions rechargeable et remplaçable. Avant d'utiliser l'aspirateur pour la première fois, vous devez charger la batterie **2**.
- ◆ Nous vous recommandons de procéder comme suit pour l'entretien de la batterie **2** :
Débranchez l'adaptateur secteur **10** de la prise secteur une fois la batterie **2** rechargée.

i Remarque :

- L'appareil est équipé d'une surveillance de température pour protéger la batterie **2**. En présence de températures ambiantes élevées, une augmentation de température peut, dans des cas rares, provoquer une coupure de l'opération de recharge ou une extinction automatique de l'appareil :

- L'indicateur de batterie **27** clignote à intervalles d'une seconde pendant la recharge. La recharge s'interrompt puis reprend automatiquement dès que la température de l'appareil est redescendue.
- L'indicateur de batterie **27** clignote à intervalles de deux secondes pendant le fonctionnement. L'appareil s'éteint automatiquement. Laissez l'appareil refroidir 20-30 minutes avant de le remettre en marche.

Recharger la batterie

- ◆ Insérez l'aspirateur par le haut dans le support mural **18**, afin que la fiche creuse **11** glisse dans la prise de recharge **3** en dessous de l'appareil. L'indicateur de batterie **27** se met à clignoter et la recharge débute (voir fig. 6 et 7).

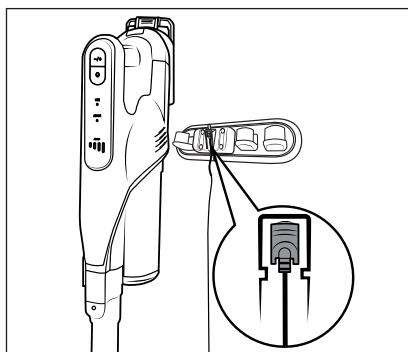


Fig. 6

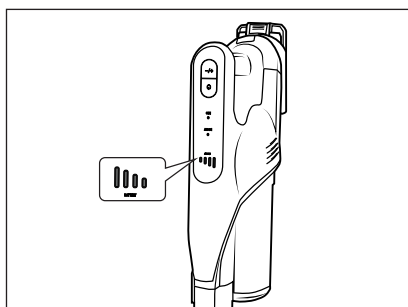


Fig. 7

- ◆ Dès qu'est achevée la recharge, l'indicateur de batterie **27** s'allume.

Indicateurs de batterie

L'écran d'affichage **28** utilise cinq indicateurs de batterie **27** différents qui signalent l'état de charge respectif de la batterie **2** :

-  La batterie est entièrement chargée.
-  La batterie est chargée à environ 50 %.
-  La batterie est chargée à environ 25 %.
-  La batterie ne présente plus qu'une faible charge résiduelle.
-  La batterie est déchargée.

! Remarque :

- Rechargez la batterie **2** dès que l'indicateur de batterie **27** indique une faible charge résiduelle de la batterie **2** .
- L'appareil s'éteint peu après l'affichage d'une batterie vide **2** .
- L'aspirateur peut également être rechargé directement via l'adaptateur secteur **10**. Pour ce faire, retirez la fiche creuse **11** du support mural **18** en la tournant légèrement et insérez-la dans la prise de recharge **3** de l'appareil (voir fig. 8).

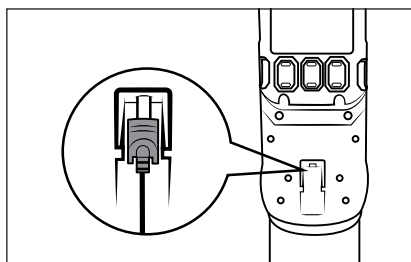


Fig. 8

Utilisation et fonctionnement

! ATTENTION !

- Les orifices d'aspiration de l'appareil et de la brosse de sol **22**, et le tube d'aspiration **24** doivent être dégagés à tout moment et ne doivent pas être obstrués. Les obstructions entraînent une surchauffe et endommagent le moteur.
- Assurez-vous que le filtre HEPA **5** est toujours correctement placé avant d'utiliser l'appareil.
- Ne placez pas l'aspirateur à la verticale si vous souhaitez le poser entre-temps ou ne plus l'avoir en main. Placez pour cela l'aspirateur dans le support mural **18** ou posez-le sur le sol (voir fig. 9 et 10). L'aspirateur risque sinon de basculer à cause de son centre de gravité haut et d'être endommagé et, dans certaines circonstances, d'endommager d'autres objets en se renversant.

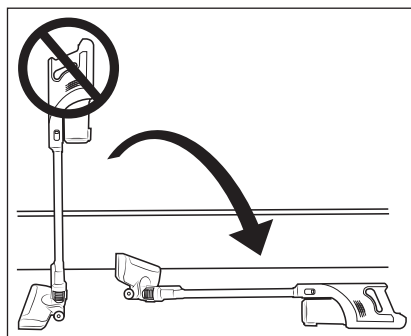


Fig. 9

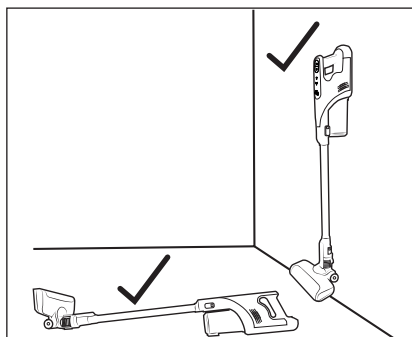


Fig. 10

Allumer l'appareil

- 1) Retirez l'aspirateur du support mural **18**.
Lorsque vous n'utilisez pas le support mural **18**, retirez la fiche creuse **11** de la prise de recharge **3** située sous l'appareil.
- 2) Appuyez sur la touche Marche/Arrêt **29** pour mettre l'appareil en marche. L'écran **28** affiche l'indicateur de batterie **27** et le mode de fonctionnement **26** (Eco/Boost).

❗ Remarque :

- Après la mise en marche, l'appareil démarre toujours en mode de fonctionnement **Eco**.

Sélectionner le mode de fonctionnement

L'appareil dispose de deux modes de fonctionnement différents, qui se distinguent chacun par leur puissance d'aspiration et leur autonomie. Appuyez sur la touche mode de fonctionnement **+/- 30** pour sélectionner le mode de fonctionnement :

Eco

- Pour aspirer les sols durs, les tapis fragiles et les moquettes peu à moyennement sales.
- L'appareil consomme moins d'énergie de la batterie et l'autonomie est donc plus longue.
- Autonomie avec une batterie entièrement chargée : env. 35 min.

Boost

- Pour aspirer les sols durs, les moquettes et les tapis très sales
- La puissance d'aspiration élevée permet d'obtenir le meilleur résultat d'aspiration avec un temps de fonctionnement court.
- Autonomie avec une batterie entièrement chargée : env. 10 min.

Démontage de l'appareil

Tube d'aspiration

- ◆ Pour retirer le tube d'aspiration **24** de l'appareil, maintenez la touche de déverrouillage du tube d'aspiration **25** enfoncée et retirez le tube d'aspiration **24** de l'orifice d'aspiration de l'appareil (voir fig. 11).

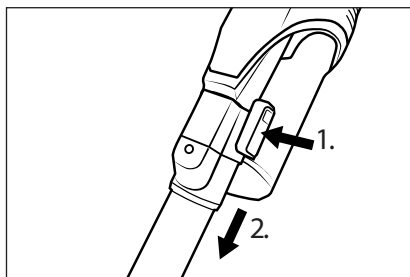


Fig. 11

Brosse de sol

- ◆ Pour retirer la brosse de sol **22** du tube d'aspiration **24**, maintenez la touche de déverrouillage de la brosse de sol **23** enfoncée et retirez le tube d'aspiration **24** de la brosse de sol **22** (voir fig. 12).

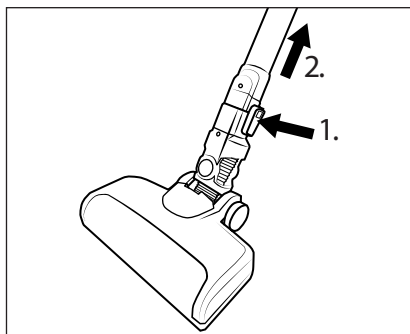


Fig. 12

Batterie

- ◆ Pour retirer la batterie ② de l'appareil, maintenez la touche de déverrouillage de la batterie ① enfoncée et retirez la batterie ② de l'appareil (voir fig. 13).

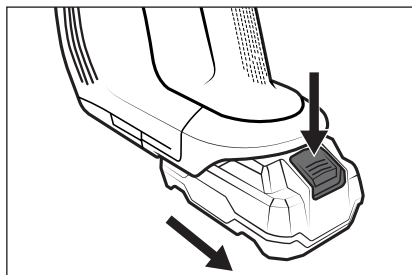


Fig. 13

Utilisation des accessoires

❗ Remarque :

- Avant d'utiliser les accessoires, vous devez enlever la brosse de sol ②②. Pour retirer la brosse de sol ②② voir le chapitre **Démontage de l'appareil**.
- Vous pouvez utiliser les accessoires avec ou sans tube d'aspiration ②④ si nécessaire. Pour retirer le tube d'aspiration ②④ voir le chapitre **Démontage de l'appareil**.

Trois buses/brosses différentes pour différents types d'utilisation sont comprises dans la livraison :

Suceur plat

- Utilisez le suceur plat ①③ pour nettoyer les endroits difficiles à atteindre comme par ex. les joints ou angles.

Brosse universelle 2 en 1

- La brosse universelle 2 en 1 ①② peut être utilisée comme suceur large ou comme brosse. Maintenez la touche de déverrouillage enfoncée et faites glisser l'embout brosse vers l'avant ou l'arrière selon les besoins. Utilisez la brosse universelle 2 en 1 ①② pour aspirer par exemple les tiroirs ou les compartiments de rangement ou pour dépoussiérer les claviers ou les surfaces fragiles avec l'embout brosse souple.

Embout meubles

- Utilisez l'embout meubles ①④ pour aspirer des surfaces textiles, p. ex. des canapés, matelas ou sièges de voiture. Montez l'embout meubles ①④ avant la première utilisation.
- ◆ Faites glisser l'accessoire sur le tube d'aspiration ②④ ou sur l'orifice d'aspiration de l'appareil jusqu'à ce qu'il s'enclenche de manière audible avec un bruit de clic (voir fig. 14). Veillez ce faisant à respecter la bonne position du verrouillage.

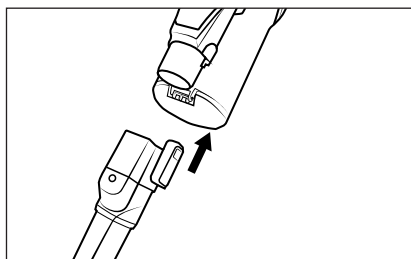


Fig. 14

- ◆ Pour retirer l'accessoire, maintenez la touche de déverrouillage de l'accessoire enfoncée, puis retirez l'accessoire du tube d'aspiration ②④ ou de l'orifice d'aspiration de l'appareil (voir fig. 15).

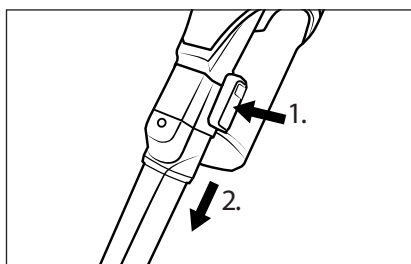


Fig. 15

Coupure automatique

La brosse de sol ②② est équipée d'un mécanisme de coupure automatique. Lorsque le rouleau brosse ②① est bloqué par des tapis à poils longs ou des franges de tapis par exemple, la brosse de sol ②② s'éteint automatiquement. L'appareil continue à aspirer.

- ◆ Éteignez l'appareil et retirez le blocage du rouleau brosse **21**.
- ◆ Remettez l'appareil en marche. La brosse de sol **22** fonctionne à nouveau normalement.

Après utilisation

- ◆ Appuyez sur l'interrupteur Marche/Arrêt **29** pour éteindre l'appareil. L'écran d'affichage **28** s'éteint.
- ◆ Retirez les accessoires de l'appareil et placez-les sur le support pour accessoires **17** pour les ranger.
- ◆ Introduisez l'aspirateur dans le support mural **18**. Lancez la recharge lorsque la batterie **2** ne présente plus qu'une faible charge résiduelle .

Nettoyage

⚠ AVERTISSEMENT !

- Éteignez l'appareil avant chaque nettoyage.

Vider le bac à poussière et nettoyer le filtre

❗ Remarque :

- Videz le bac à poussière **7** et nettoyez le filtre en acier inoxydable **6** et le filtre HEPA **5** dès que le niveau de remplissage du bac à poussière **7** a atteint le repère **MAX**.

- 1) Tenez le bac à poussière **7** dans une poubelle et appuyez sur la touche de déverrouillage du couvercle du bac à poussière **8**. Le couvercle du bac à poussière **9** s'ouvre et son contenu est vidé dans la poubelle (voir fig. 16). Fermez ensuite le couvercle du bac à poussière **9**.



Fig. 16

- 2) Pour extraire le bac à poussière **7** de l'appareil, tournez-le dans le sens du symbole  (ouvrir) jusqu'à ce qu'il se détache de l'appareil (voir fig. 17).

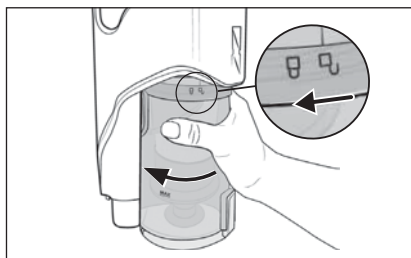


Fig. 17

- 3) Retirez le filtre en acier inoxydable **6** du bac à poussière **7**, en appuyant sur la touche de déverrouillage du couvercle du bac à poussière **8**. Glissez alors le filtre en acier inoxydable **6** hors du bac à poussière **7**, par le bas (voir fig. 18).

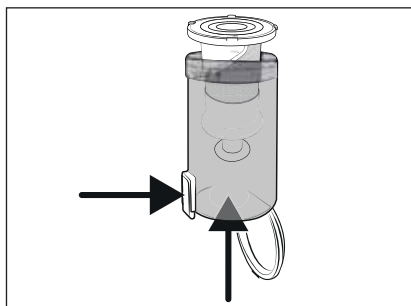


Fig. 18

- 4) Retirez le filtre HEPA ⑤ du filtre en acier inoxydable ⑥, en saisissant l'ouverture du filtre HEPA ⑤ et en le sortant du filtre en acier inoxydable ⑥ (voir fig. 19).

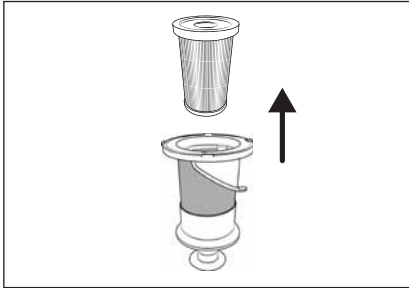


Fig. 19

- 5) Rincez le filtre HEPA ⑤ et le filtre en acier inoxydable ⑥ sous l'eau froide ou tiède. Laissez le filtre HEPA ⑤ et le filtre en acier inoxydable ⑥ sécher complètement à l'air avant de les replacer dans le bac à poussière ⑦ (voir fig. 20).

① Remarque :

- Lors du nettoyage du filtre en acier inoxydable ⑥, faites attention à ne pas perdre la tubulure en caoutchouc située sur l'ouverture inférieure.

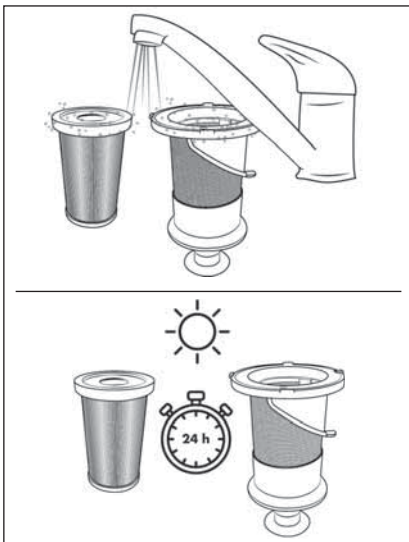


Fig. 20

- 6) Insérez le filtre en acier inoxydable ⑥ dans le bac à poussière ⑦ et poussez-le jusqu'en bas (voir fig. 21). Notez que le filtre en acier inoxydable ⑥ est doté de dispositifs d'arrêt de différentes tailles. Le filtre en acier inoxydable ⑥ ne s'insère dans le bac à poussière ⑦ que dans une seule position du fait de ces dispositifs d'arrêt.

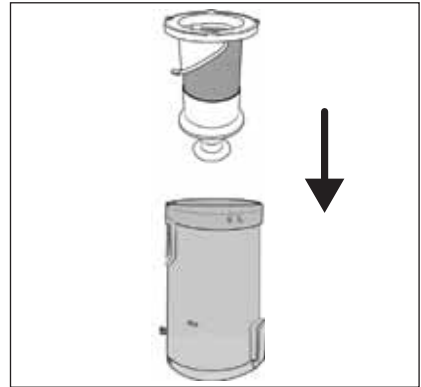


Fig. 21

① Remarque :

- Ne tournez pas le filtre en acier inoxydable ⑥ lorsque vous l'insérez dans le bac à poussière ⑦. Aidez-vous des deux repères placés sur le filtre en acier inoxydable ⑥ et sur le bac à poussière ⑦ pour insérer correctement le filtre en acier inoxydable ⑥.

- 7) Insérez le filtre HEPA ⑤ dans le filtre en acier inoxydable ⑥ (voir fig. 22).

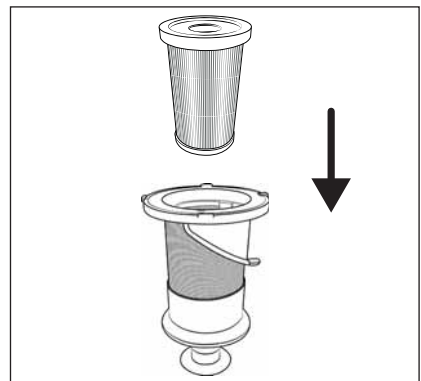


Fig. 22

- 8) Remettez le bac à poussière **7** dans l'appareil et tournez-le dans le sens du symbole  (fermer) jusqu'à ce qu'il soit bien en place dans l'appareil (voir fig. 23).

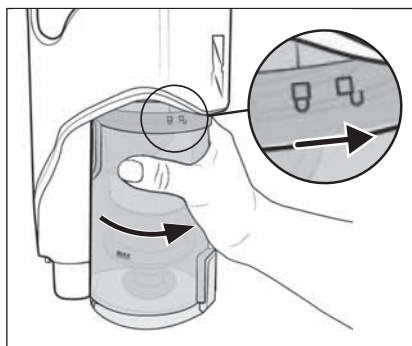


Fig. 23

Nettoyage du rouleau brosse

! ATTENTION !

- N'utilisez l'appareil qu'avec un rouleau brosse **21** correctement monté.

i Remarque :

- Nettoyez régulièrement le rouleau brosse **21** afin de garantir un fonctionnement conforme de l'appareil et d'éviter les pannes.

- 1) Retirez la brosse de sol **22** du tube d'aspiration **24** ou de l'appareil (voir chapitre **Démontage de l'appareil**). Retournez la brosse de sol **22**.
- 2) Déverrouillez le rouleau brosse **21** en faisant glisser le dispositif de déverrouillage du rouleau brosse **19** avec le doigt vers le symbole  (ouvert). Retirez alors le support pour rouleau brosse **20** de la brosse de sol **22** (voir fig. 24).

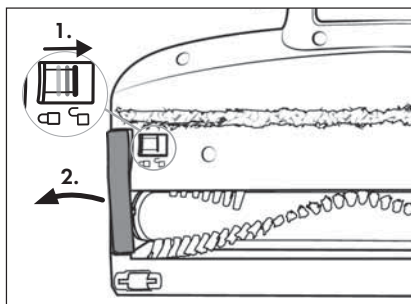


Fig. 24

- 3) Retirez le rouleau brosse **21** par les poils de la brosse de sol **22**. Tournez légèrement le rouleau brosse **21** pour pouvoir le retirer plus facilement (voir fig. 25).

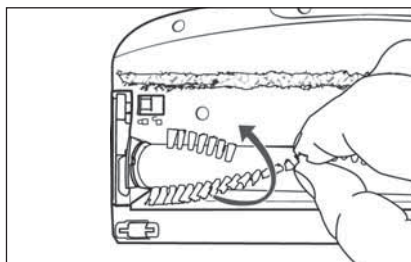


Fig. 25

- 4) Coupez les fils et les cheveux le long des poils du rouleau brosse **21** à l'aide de ciseaux (voir fig. 26). Retirez les fils et les cheveux du rouleau de la brosse **21**.

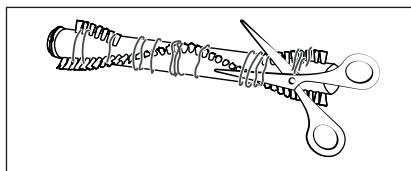


Fig. 26

- 5) Insérez le rouleau de brosse **21** dans la brosse de sol **22**. Pour cela, tournez légèrement le rouleau brosse **21** pour pouvoir l'utiliser plus facilement.

- 6) Remplacez le support de rouleau de brosse **20** dans la brosse de sol **22**. Poussez-le vers le bas jusqu'à ce qu'il s'enclenche dans la brosse de sol **22** avec un clic (voir fig. 27).

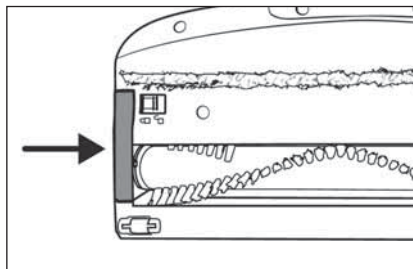


Fig. 27

Nettoyer l'appareil

⚠ DANGER !

- ▶ Avant chaque nettoyage, débranchez la fiche creuse **11** de l'adaptateur secteur **10** de la prise de recharge **3** de l'appareil. Il existe un risque d'électrocution !

⚠ ATTENTION !

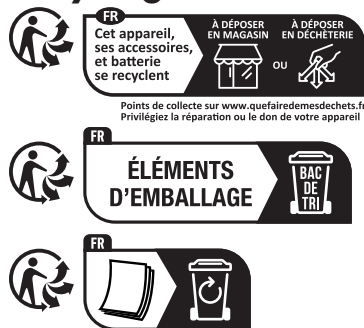
- ▶ N'utilisez pas de produits de nettoyage agressifs, chimiques ou abrasifs. Ils attaquent la surface de l'appareil.
- ▶ Lors du nettoyage de l'appareil, veillez à ce qu'aucune humidité ne pénètre dans ce dernier afin d'éviter tous dégâts irréparables.
- ◆ Nettoyez le boîtier de l'appareil et les accessoires avec un chiffon légèrement humidifié. En cas de salissures tenaces, appliquez un produit de nettoyage doux sur le chiffon.
- ◆ Séchez soigneusement toutes les pièces avant d'utiliser à nouveau l'appareil ou de le ranger.

Rangement

⚠ ATTENTION !

- ▶ Ne stockez jamais l'appareil lorsqu'il est déchargé. Un entreposage prolongé de l'appareil déchargé peut provoquer une détérioration irréversible de la batterie. Si l'appareil reste stocké pendant une période prolongée, il faut contrôler régulièrement l'état de charge de la batterie. L'état de charge optimal se situe entre 50 et 80 %.
- ◆ Lorsque vous n'utilisez pas l'appareil, posez-le dans le support mural **18**.
- ◆ Fixez le support pour accessoires **17** sur le tube d'aspiration **24** et pour ranger l'accessoire, enfichez-le sur le support pour accessoires **17** (voir le chapitre **Après utilisation**).
- ◆ Conservez l'appareil dans un endroit exempt de poussières et sec sans rayonnement solaire direct.

Recyclage



Le produit, l'emballage et le mode d'emploi sont recyclables, soumis à une responsabilité élargie du fabricant, et sont collectés séparément.

Recyclage de l'appareil



Le symbole ci-contre, d'une poubelle barrée sur roues, indique que cet appareil doit respecter la directive 2012/19/EU. Cette directive

stipule que vous ne devez pas éliminer cet appareil en fin de vie avec les ordures ménagères, mais le rapporter aux points de collecte, aux centres de recyclage ou aux entreprises de gestion des déchets spécialement équipés à cet effet.

Ce recyclage est gratuit. Respectez l'environnement et recyclez en bonne et due forme.

Si votre appareil usagé contient des données à caractère personnel, vous assumez la responsabilité personnelle de les effacer avant de le rapporter.

À condition que cela soit possible sans détruire l'appareil usagé, retirez les piles ou batteries usagées qu'il contient avant de le mettre au recyclage, et rapportez les piles/batteries à un point de collecte séparé. Pour les batteries inamovibles, il convient de signaler leur présence dans l'appareil au moment de le rapporter au recyclage.



Renseignez-vous auprès de votre commune ou des services administratifs de votre ville pour connaître les possibilités de recyclage du produit usagé.

Recyclage de l'emballage



Les matériaux d'emballage ont été sélectionnés selon des critères de respect de l'environnement, de technique d'élimination et sont de ce

fait recyclables. Veuillez recycler les matériaux d'emballage qui ne servent plus en respectant la réglementation locale.



Recyclez l'emballage d'une manière respectueuse de l'environnement.

Observez le marquage sur les différents matériaux d'emballage et triez-les séparément si nécessaire.

Les matériaux d'emballage sont repérés par des abréviations (a) et des numéros (b) qui ont la signification suivante : 1-7 : plastiques, 20-22 : papier et carton, 80-98 : matériaux composites.

Recyclage des piles/batteries



Les piles/batteries doivent être traitées comme des déchets spéciaux devant être obligatoirement recyclés dans le respect de l'environnement par les entités

correspondantes (commerçants, revendeurs spécialisés, services municipaux, entreprises de recyclage professionnel). Les piles/batteries peuvent contenir des métaux lourds toxiques.

Les métaux lourds qu'elles contiennent sont repérés par les lettres suivantes sous le symbole : Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb.

Par conséquent, ne jetez pas les piles/batteries dans les ordures ménagères, rapportez-les au contraire à un point de collecte séparé.

Ne rapportez les piles/batteries qu'à l'état déchargé.

Garantie de Kompernass Handels GmbH

Chère cliente, cher client,

Cet appareil est garanti 3 ans à partir de la date d'achat. S'ils sont compris dans la livraison, les blocs-batteries de la série X12V et X20V Team sont également garantis 3 ans à compter de la date d'achat. Si ce produit venait à présenter des vices, vous disposez de droits légaux face au vendeur de ce produit. Vos droits légaux ne sont pas restreints par notre garantie présentée ci-dessous.

Conditions de garantie

La période de garantie débute à la date d'achat. Veuillez bien conserver le ticket de caisse. Ce-lui-ci servira de preuve d'achat.

Si dans un délai de trois ans suivant la date d'achat de ce produit, un vice de matériel ou de fabrication venait à apparaître, le produit sera réparé, remplacé gratuitement par nos soins ou le prix d'achat remboursé, selon notre choix.

Cette prestation sous garantie nécessite, dans le délai de trois ans, la présentation de l'appareil défectueux et du justificatif d'achat (ticket de caisse) ainsi que la description brève du vice et du moment de son apparition.

Si le vice est couvert par notre garantie, vous recevrez le produit réparé ou un nouveau produit en retour. Aucune nouvelle période de garantie ne débute avec la réparation ou l'échange du produit.

Période de garantie et réclamation légale pour vices cachés

L'exercice de la garantie ne prolonge pas la période de garantie. Cette disposition s'applique également aux pièces remplacées ou réparées. Les dommages et vices éventuellement déjà présents à l'achat doivent être signalés immédiatement après le déballage. Toute réparation survenant après la période sous garantie fera l'objet d'une facturation.

Étendue de la garantie

L'appareil a été fabriqué avec soin conformément à des directives de qualité strictes et consciencieusement contrôlé avant sa livraison.

La prestation de la garantie s'applique aux vices de matériel et de fabrication. L'étendue de la garantie ne couvre pas les pièces du produit qui sont exposées à une usure normale et peuvent de ce fait être considérées comme pièces d'usure, comme p. ex. les lames de scie, les lames de rechange, les papiers abrasifs, etc., ni aux détériorations de pièces fragiles, p. ex. interrupteurs ou pièces en verre.

Cette garantie devient caduque si le produit est détérioré, utilisé ou entretenu de manière non conforme. Toutes les instructions listées dans le manuel d'utilisation doivent être exactement respectées pour une utilisation conforme du produit. Des buts d'utilisation et actions qui sont déconseillés dans le manuel d'utilisation, ou dont vous êtes avertis doivent également être évités.

Le produit est uniquement destiné à un usage privé et ne convient pas à un usage professionnel. La garantie est annulée en cas d'entretien incorrect et inapproprié, d'usage de la force et en cas d'intervention non réalisée par notre centre de service après-vente agréé.

La garantie ne s'applique pas dans les cas suivants

- usure normale de la capacité de l'accu
- utilisation commerciale du produit
- détérioration ou modification du produit par le client
- non-respect des consignes de sécurité et de maintenance, erreur d'utilisation
- dommages causés par des événements élémentaires

Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance. Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

- 1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :
 - s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
 - s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;
- 2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

Procédure en cas de garantie

Afin de garantir un traitement rapide de votre demande, veuillez suivre les indications suivantes :

- Veuillez avoir à portée de main pour toutes questions le ticket de caisse et la référence article (IAN) 480945_2410 en tant que justificatif de votre achat.
- Vous trouverez la référence sur la plaque signalétique sur le produit, une gravure sur le produit, sur la page de garde du mode d'emploi (en bas à gauche) ou sur l'autocollant au dos ou sur le dessous du produit.
- Si des erreurs de fonctionnement ou d'autres vices venaient à apparaître, veuillez d'abord contacter le département service clientèle cité ci-dessous par **téléphone** ou par **e-mail**.
- Vous pouvez ensuite retourner un produit enregistré comme étant défectueux en joignant le ticket de caisse et en indiquant en quoi consiste le vice et quand il est survenu, sans devoir l'affranchir à l'adresse de service après-vente communiquée.



Sur www.lidl-service.com, vous pourrez télécharger ce mode d'emploi et de nombreux autres manuels, vidéos produit et logiciels d'installation.

Grâce à ce code QR, vous arriverez directement sur le site Lidl service après-vente (www.lidl-service.com) et vous pourrez ouvrir votre mode d'emploi en saisissant votre référence (IAN) 480945_2410.

Service après-vente

(FR) Service France

Tel.: 0800 919270

E-Mail: kompernass@lidl.fr

(BE) Service Belgique

Tel.: 0800 12089

E-Mail: kompernass@lidl.be

IAN 480945_2410

Importateur

Veuillez tenir compte du fait que l'adresse suivante n'est pas une adresse de service après-vente. Veuillez d'abord contacter le service mentionné.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

ALLEMAGNE

www.kompernass.com

Commander des pièces de rechange

Vous pouvez commander des pièces détachées pour ce produit de manière pratique sur Internet sur www.kompernass.com.



Scannez le code QR avec votre smartphone/tablette.

Ce code QR vous donne un accès direct à notre site web sur lequel vous pouvez visualiser et commander les pièces de rechange disponibles.

i Remarque :

- ▶ Si vous rencontrez des problèmes avec la commande en ligne, vous pouvez vous adresser par téléphone ou par e-mail à notre Centre de service après-vente.
- ▶ Veuillez toujours indiquer à la commande la référence article (IAN) **480945_2410**.
- ▶ Veuillez noter qu'une commande en ligne de pièces de rechange n'est pas possible pour tous les pays de livraison.

Commande d'une batterie de rechange et d'un chargeur

Sur Internet, vous pouvez commander confortablement une batterie de rechange ou un chargeur sur www.kompernass.com.



Scannez le code QR avec votre smartphone/tablette.

Ce code QR vous donne un accès direct à notre site web sur lequel vous pouvez visualiser et commander les pièces de rechange disponibles.

i Remarque :

- ▶ Si vous rencontrez des problèmes avec la commande en ligne, vous pouvez vous adresser par téléphone ou par e-mail à notre Centre de service après-vente.
- ▶ Veuillez toujours indiquer à la commande la référence article (IAN) **480945_2410**.
- ▶ Veuillez noter qu'une commande en ligne de pièces de rechange n'est pas possible pour tous les pays de livraison.

Inhaltsverzeichnis

Einleitung	24
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	24
Verwendete Warnhinweise und Symbole	24
Sicherheitshinweise	25
Lieferumfang und Transportinspektion	29
Gerätebeschreibung	29
Technische Daten	30
Vor der ersten Inbetriebnahme	31
Montage des Gerätes	31
Montage von Wand- und Zubehörhalterungen	31
Inbetriebnahme	32
Informationen zum Akku	32
Akku laden	32
Bedienung und Betrieb	33
Gerät einschalten	34
Betriebsmodus wählen	34
Demontage des Gerätes	34
Zubehör verwenden	35
Abschaltautomatik	35
Nach dem Gebrauch	36
Reinigung	36
Staubbehälter leeren und Filter reinigen	36
Bürstenrolle reinigen	38
Gerät reinigen	39
Aufbewahrung	39
Entsorgung	39
Gerät entsorgen	40
Verpackung entsorgen	40
Batterien entsorgen	40
Garantie der Kompernaß Handels GmbH	41
Service	42
Importeur	42
Ersatzteilbestellung	43
Ersatz-Akku und Ladegerät Bestellung	43

Einleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden.

 Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Gerät darf nur zum Saugen von trockenen Oberflächen bzw. trockenem Sauggut eingesetzt werden. Menschen oder Tiere dürfen mit diesem Gerät nicht abgesaugt werden. Jede andere Verwendung oder Veränderung des Gerätes gilt als nicht bestimmungsgemäß und birgt erhebliche Unfallgefahren. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch oder falsche Bedienung verursacht werden. Das Gerät ist nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt.

Verwendete Warnhinweise und Symbole

In der vorliegenden Bedienungsanleitung, auf der Verpackung und dem Gerät werden folgende Warnhinweise und Symbole verwendet (falls zutreffend):

	GEFAHR! Ein Warnhinweis mit diesem Symbol und dem Signalwort „GEFAHR“ kennzeichnet eine unmittelbar bevorstehende Gefährdungssituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge hat.
--	--

	WARNUNG! Ein Warnhinweis mit diesem Symbol und dem Signalwort „WARNUNG“ kennzeichnet eine mögliche Gefährdungssituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben könnte.
	VORSICHT! Ein Warnhinweis mit diesem Symbol und dem Signalwort „VORSICHT“ kennzeichnet eine mögliche Gefährdungssituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben könnte.
	ACHTUNG! Ein Warnhinweis mit diesem Symbol und dem Signalwort „ACHTUNG“ kennzeichnet eine mögliche Situation, die, wenn sie nicht vermieden wird, einen Sachschaden zur Folge haben könnte.
	Hinweis: Ein Hinweis kennzeichnet zusätzliche Informationen, die den Umgang mit dem Gerät erleichtern.
	Gleichstrom/-spannung
	Wechselstrom/-spannung
	Bedienungsanleitung beachten
	

Sicherheitshinweise

GEFAHR! ELEKTRISCHER SCHLAG!

- Kontrollieren Sie das Gerät vor der Verwendung auf äußere sichtbare Schäden. Nehmen Sie ein beschädigtes oder heruntergefallenes Gerät nicht in Betrieb.
- Verwenden Sie den Netzadapter nicht mit beschädigtem Stecker oder Anschlusskabel.
- Der Netzadapter und das fest angeschlossene Anschlusskabel dürfen nicht repariert werden. Im Falle eines Defektes muss der komplette Netzadapter gegen einen baugleichen ausgetauscht werden.
- Lassen Sie beschädigte Netzstecker oder Netzkabel sofort von autorisiertem Fachpersonal, dem Kundenservice oder von einer ähnlich qualifizierten Person austauschen, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Lassen Sie Reparaturen nur von einer Fachwerkstatt durchführen. Öffnen Sie unter keinen Umständen selbst das Gerät. Eingriffe, die nicht durch einen Fachbetrieb vorgenommen wurden, können zu Verletzungen führen.
- Überzeugen Sie sich vor dem Einschalten des Gerätes, dass die in den technischen Daten des Gerätes verzeichnete Spannung der Netzspannung entspricht.
- Fassen Sie den Netzadapter oder das Gerät nicht mit nassen oder feuchten Händen an.
- Verwenden Sie den Netzadapter nicht mit einem Verlängerungskabel, sondern verbinden Sie den Netzadapter direkt mit einer Steckdose.



Laden bzw. verwenden Sie dieses Gerät nicht im Freien.

⚠️ WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- Wechseln Sie keine Zubehörteile aus, wenn das Gerät in Betrieb ist.
- Benutzen Sie das Gerät nicht zum Aufsaugen von Wasser oder anderen Flüssigkeiten.
- Benutzen Sie das Gerät nicht zum Aufsaugen von spitzen Gegenständen oder Glasscherben.
- Benutzen Sie das Gerät nicht zum Aufsaugen von brennenden Streichhölzern, glimmender Asche oder Zigarettenstummeln.
- Benutzen Sie das Gerät nicht zum Aufsaugen von chemischen Produkten, Steinstaub, Gips, Zement, oder anderen ähnlichen Partikeln.
- Das Gerät ist nicht für entflammbare und explosive Stoffe oder chemische und aggressive Flüssigkeiten geeignet.
- Lagern Sie das Gerät immer in geschlossenen Räumen. Um Unfälle zu verhindern, bewahren Sie das Gerät nach Gebrauch an einem trockenen Ort auf.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Üben Sie besondere Sorgfalt aus, wenn Sie das Gerät auf Treppen benutzen.

-  Schützen Sie den Akku vor Hitze, z. B. auch vor dauernder Sonneneinstrahlung, Feuer, Wasser und Feuchtigkeit. Es besteht Explosionsgefahr.
- Laden Sie den Akku nur mit Ladegeräten auf, die vom Hersteller empfohlen werden. Durch ein Ladegerät, das für eine bestimmte Art von Akkus geeignet ist, besteht Brandgefahr, wenn es mit anderen Akkus verwendet wird.
- Verwenden das Gerät nur mit den dafür vorgesehenen Akkus. Der Gebrauch von anderen Akkus kann zu Verletzungen und Brandgefahr führen.
- Halten Sie den nicht benutzten Akku fern von Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen, die eine Überbrückung der Kontakte verursachen könnten. Ein Kurzschluss zwischen den Akkukontakten kann Verbrennungen oder Feuer zur Folge haben.
- Bei falscher Anwendung kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten. Vermeiden Sie den Kontakt damit. Bei zufälligem Kontakt mit Wasser abspülen. Wenn die Flüssigkeit in die Augen kommt, nehmen Sie zusätzlich ärztliche Hilfe in Anspruch. Austretende Akkuflüssigkeit kann zu Hautreizungen oder Verbrennungen führen.
- Benutzen Sie keinen beschädigten oder veränderten Akku. Beschädigte oder veränderte Akkus können sich unvorhersehbar verhalten und zu Feuer, Explosion oder Verletzungsgefahr führen.
- Setzen Sie einen Akku keinem Feuer oder zu hohen Temperaturen aus. Feuer oder Temperaturen über 130 °C können eine Explosion hervorrufen.
- Befolgen Sie alle Anweisungen zum Laden und laden Sie den Akku niemals außerhalb des in der Bedienungsanleitung angegebenen Temperaturbereichs. Falsches Laden oder Laden außerhalb des zugelassenen Temperaturbereichs kann den Akku zerstören und die Brandgefahr erhöhen.

❗ **ACHTUNG! SACHSCHADEN!**

- Verwenden Sie nur Zubehörteile, die vom Hersteller empfohlen werden.
- Der Netzadapter darf nicht für andere Zwecke benutzt werden. Tragen Sie die Wandhalterung oder den Netzadapter niemals am Kabel. Ziehen Sie nicht am Kabel, wenn Sie das Gerät bewegen wollen.
- Fassen Sie immer den Netzstecker des Netzadapters an, um das Gerät von der Stromversorgung zu trennen.
- Achten Sie unbedingt darauf, dass Sie das Gerät nicht neben Heizkörpern, Backöfen oder anderen erhitzten Geräten oder Flächen abstellen.
- Achten Sie immer darauf, dass die Lüftungsschlitze frei sind. Ein blockierter Luftkreislauf kann zur Überhitzung und Beschädigung des Gerätes führen.
-  Das Produkt ist mit einem Lithium-Ionen-Akku ausgerüstet bzw. liegt dem Produkt bei. Werfen Sie den Akku nicht ins Feuer und setzen Sie ihn nicht hohen Temperaturen aus. Es besteht Explosionsgefahr!
- Benutzen Sie das Gerät nicht ohne eingesetzten HEPA-Filter.
- Benutzen Sie den Netzadapter nicht für ein anderes Produkt und versuchen Sie nicht, dieses Gerät mit einem anderen Netzadapter aufzuladen. Verwenden Sie nur den mit diesem Gerät gelieferten Netzadapter (Modell SHAZ 20 A1-1).
- Lagern Sie das Gerät niemals im entladenen Zustand. Das längere Lagern im entladenen Zustand kann zu einer dauerhaften Beschädigung des Akkus führen. Wenn das Gerät längere Zeit gelagert wird, muss regelmäßig der Ladezustand des Akkus kontrolliert werden. Der optimale Ladezustand liegt zwischen 50-80%.

Lieferumfang und Transportinspektion

- 1) Entnehmen Sie alle Teile des Gerätes und die Bedienungsanleitung aus der Verpackung.
- 2) Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial und eventuelle Folien und Aufkleber.

Der Lieferumfang besteht aus folgenden Komponenten (Abbildungen siehe Ausklappseite):

- Staubsauger
- Saugrohr
- Bodenbürste
- Fugendüse
- Polsterdüse (zweiteilig)
- 2-in-1 Kombibürste
- Wandhalterung
- Zubehörhalterung
- Montagematerial (4 Schrauben, 4 Dübel)
- Netzadapter
- Austauschbarer Akku (PAP 20 B3)
- Bedienungsanleitung

Hinweis:

- Prüfen Sie die Lieferung auf Vollständigkeit und auf sichtbare Schäden.
- Bei einer unvollständigen Lieferung oder Schäden infolge mangelhafter Verpackung oder durch den Transport wenden Sie sich an die Servicehotline (siehe Kapitel **Service**).

Gerätebeschreibung (Abbildungen siehe Ausklappseite)

- 1 Akku-Entriegelungstaste
- 2 Austauschbarer Akku
- 3 Ladebuchse
- 4 Lüftungsschlitze
- 5 HEPA-Filter
- 6 Edelstahlfilter
- 7 Staubbehälter
- 8 Staubbehälterdeckel-Entriegelungstaste
- 9 Staubbehälterdeckel
- 10 Netzadapter
- 11 Hohlstecker
- 12 2-in-1 Kombibürste
- 13 Fugendüse
- 14 Polsterdüse
- 15 Schraube
- 16 Dübel
- 17 Zubehörhalterung
- 18 Wandhalterung
- 19 Bürstenrollenentriegelung
- 20 Bürstenrollenhalter
- 21 Bürstenrolle
- 22 Bodenbürste
- 23 Bodenbürsten-Entriegelungstaste
- 24 Saugrohr
- 25 Saugrohr-Entriegelungstaste
- 26 Betriebsmodus
- 27 Batterieanzeige
- 28 Anzeigepanel (Batterieanzeige/Betriebsmodus)
- 29 Ein-/Ausschalter 
- 30 Taste Betriebsmodus **+/-** (Eco/Boost)

Technische Daten

Gerät	
Eingangsspannung	22 V 
Eingangsstrom	0,8 A
Nennleistung	400 W (Bodenbürste 15 W)
Polarität	
Akku PAP 20 B3	
Typ	Lithium-Ionen
Kapazität	4000 mAh/80 Wh
Bemessungsspannung	20 V 
Laufzeit bei voller Akkuladung	Eco: ca. 35 Minuten / Boost: ca. 10 Minuten
Netzadapter	
Hersteller	KOMPERNASS HANDELS GMBH, BURGSTRASSE 21, 44867 BOCHUM, DEUTSCHLAND Registergericht AG Bochum, Registernummer: HRB 4598
Modell	SHAZ 20 A1-1
Eingangsspannung	100-240 V ~
Eingangswechselstromfrequenz	50/60 Hz
Ausgangsspannung	22,0 V 
Ausgangsstrom	0,8 A
Ausgangsleistung	17,6 W
Durchschnittliche Effizienz im Betrieb	86,0 %
Effizienz bei geringer Last (10 %)	74,9 %
Leistungsaufnahme bei Nulllast	0,09 W
Eingangsstrom	0,5 A
Polarität	
Schutzklasse	II/  (doppelisoliert)
Effizienzklasse	6 
Sicherung	

Hinweis:

- Es ist keine Aktion seitens der Benutzer erforderlich, um das Produkt zwischen 50 und 60 Hz umzustellen. Das Produkt passt sich sowohl für 50 als auch für 60 Hz an.

Vor der ersten Inbetriebnahme

Montage des Gerätes

- 1) Schieben Sie das Saugrohr **24** auf das Gerät, bis es hörbar mit einem Klickgeräusch einrastet (siehe Abb. 1).

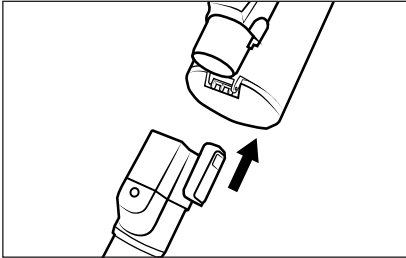


Abb. 1

- 2) Schieben Sie das Saugrohr **24** in die Bodenbürste **22**, bis es hörbar mit einem Klickgeräusch einrastet (siehe Abb. 2).

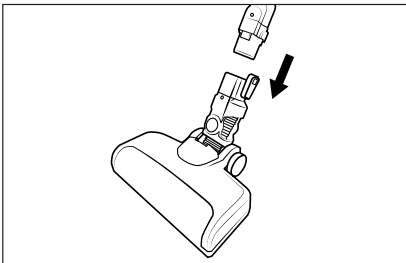


Abb. 2

- 3) Schieben Sie den Akku **2** in das Gerät, bis er hörbar mit einem Klickgeräusch im Gerät einrastet (siehe Abb. 3).

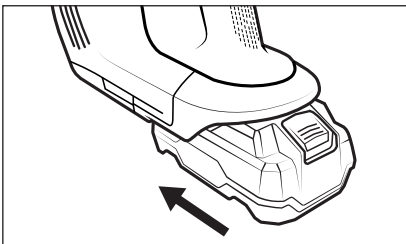


Abb. 3

Montage von Wand- und Zubehörhalterungen

⚠ GEFAHR!

- Stellen Sie sicher, dass sich keine Stromleitungen oder andere Leitungen oder Rohre in der Wand befinden, in der Sie die Löcher für die Wand- und Zubehörhalterungen **18/17** bohren wollen. Es besteht Lebensgefahr, wenn Sie eine stromführende Leitung anbohren!

- 1) Nehmen Sie die Wandhalterung **18** aus der Zubehörhalterung **17**. Setzen Sie den Hohlstecker **11** des Netzadapters **10** in die Wandhalterung **18** ein (siehe Abb. 4). Fixieren Sie den Hohlstecker **11**, indem Sie ihn drehen.

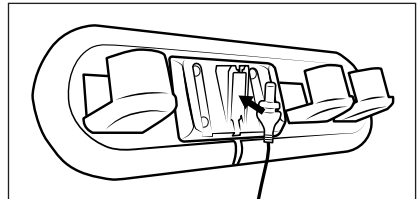


Abb. 4

- 2) Suchen Sie einen geeigneten Montageplatz für die Wand- und Zubehörhalterungen **18/17**:
 - Die Wand- und Zubehörhalterungen **18/17** müssen mit ausreichendem Abstand zum Boden montiert werden, um ein leichtes Einsetzen und Entnehmen des Gerätes aus der Wandhalterung **18** zu gewährleisten.
 - Eine Netzsteckdose muss für den Netzadapter **10** erreichbar sein.
- 3) Benutzen Sie die Zubehörhalterung **17** zum Anzeichnen der vier Bohrlöcher an der Wand (siehe Abb. 5).

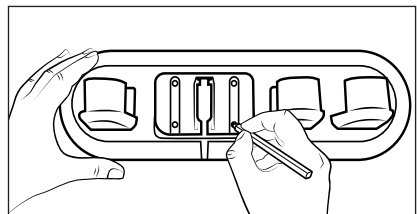


Abb. 5

- 4) Bohren Sie mit einem 5mm-Bohrer die angezeichneten Löcher.
- 5) Schieben Sie die mitgelieferten Dübel **16** in die Bohrlöcher.
- 6) Setzen Sie die Wandhalterung **18** in die Zubehörhalterung **17** und schrauben Sie die Wand- und Zubehörhalterungen **18/17** mit Hilfe der mitgelieferten Schrauben **15** fest.
- 7) Sie können die Fugendüse **13**, die Polsterdüse **14** und die 2-in-1 Kombibürste **12** auf die Zubehörhalterung **17** aufstecken.
- 8) Schließen Sie den Netzadapter **10** an eine Netzsteckdose an.

Inbetriebnahme

Informationen zum Akku

i Hinweis:

- ▶ Das Gerät kann mit Akkus der Parkside X 20 V TEAM Serie betrieben werden.
- ▶ Wir empfehlen Ihnen, dieses Gerät mit folgenden Akkus zu betreiben:
PAP 20 A1/PAP 20 A2/PAP 20 A3
PAP 20 B1/PAP 20 B3
Smart PAPS 204 A1
Smart PAPS 208 A1
- ◆ Der Staubsauger wird mit einem wiederaufladbaren, austauschbaren Lithium-Ionen-Akku betrieben. Bevor Sie den Staubsauger zum ersten Mal verwenden, muss der Akku **2** geladen werden.
- ◆ Zur Pflege des Akkus **2** empfehlen wir Folgendes:
Trennen Sie den Netzadapter **10** von der Netzsteckdose, nachdem der Akku **2** geladen ist.

i Hinweis:

- ▶ Das Gerät ist mit einer Temperaturüberwachung zum Schutz des Akkus **2** ausgestattet. Bei hohen Umgebungstemperaturen kann es in seltenen Fällen zur Unterbrechung des Ladevorgangs bzw. zu einer automatischen Abschaltung des Gerätes kommen:

- Die Batterieanzeige **27** blinkt während des Ladevorgangs im Abstand von einer Sekunde auf. Der Ladevorgang wird unterbrochen und automatisch wieder aufgenommen, sobald die Temperatur des Gerätes gesunken ist.
- Die Batterieanzeige **27** blinkt während des Betriebs im Abstand von zwei Sekunden fünfmal auf. Das Gerät schaltet sich automatisch aus. Lassen Sie das Gerät für ca. 20-30 Minuten abkühlen, bevor Sie es erneut einschalten.

Akku laden

- ◆ Setzen Sie den Staubsauger von oben in die Wandhalterung **18**, so dass der Hohlstecker **11** in die Ladebuchse **3** an der Unterseite des Gerätes rutscht. Die Batterieanzeige **27** beginnt zu blinken und der Ladevorgang startet (siehe Abb. 6 und 7).

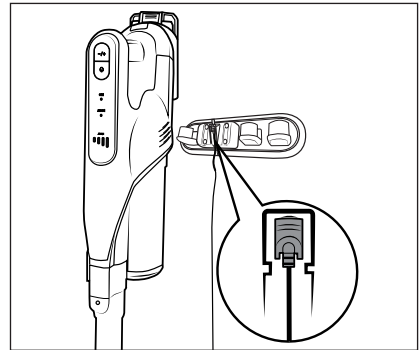


Abb. 6

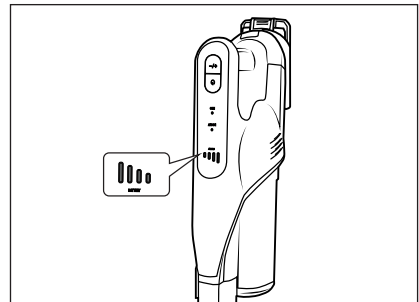


Abb. 7

- ♦ Ist der Ladevorgang abgeschlossen, leuchtet die Batterieanzeige **27**.

Batterieanzeigen

Im Anzeigepanel **28** werden fünf verschiedene Batterieanzeigen **27** verwendet, die den jeweiligen Ladestatus des Akkus **2** anzeigen:

- |||| Der Akku ist voll geladen.
- ||| Der Akku ist ca. 50 % geladen.
- || Der Akku ist ca. 25 % geladen.
- | Der Akku hat nur noch eine geringe Restladung.
- Der Akku ist leer.

① Hinweis:

- Laden Sie den Akku **2** wieder auf, sobald die Batterieanzeige **27** eine geringe Restladung des Akkus **2** ||| anzeigt.
- Das Gerät schaltet sich aus, kurz nachdem ein leerer Akku **2** anzeigt wird.
- Der Staubsauger kann auch direkt über den Netzadapter **10** geladen werden. Entnehmen Sie dafür den Hohlstecker **11** durch eine leichte Drehung aus der Wandhalterung **18** und stecken Sie ihn in die Ladebuchse **3** am Gerät (siehe Abb. 8).

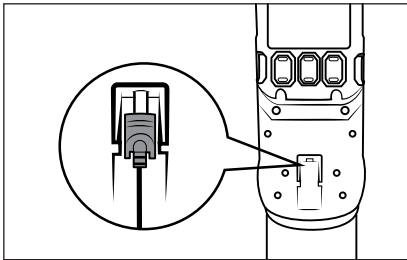


Abb. 8

Bedienung und Betrieb

⚠ ACHTUNG!

- Die Saugöffnungen des Gerätes und der Bodenbürste **22** und das Saugrohr **24** müssen jederzeit frei sein und dürfen nicht verstopft werden. Verstopfungen führen zu Überhitzung und Beschädigung des Motors.
- Achten Sie darauf, dass der HEPA-Filter **5** immer eingesetzt ist, bevor Sie das Gerät verwenden.
- Versuchen Sie nicht den Staubsauger aufrecht hinzustellen, wenn Sie ihn zwischenzeitlich abstellen oder aus der Hand legen wollen. Setzen Sie den Staubsauger dafür in die Wandhalterung **18** oder legen Sie ihn auf den Boden (siehe Abb. 9 und 10). Der Staubsauger kann ansonsten aufgrund seines hohen Schwerpunkts umkippen und beschädigt werden und unter Umständen beim Umkippen weitere Gegenstände beschädigen.

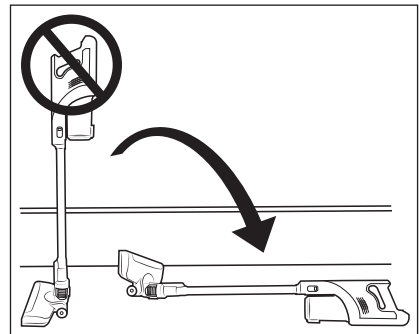


Abb. 9

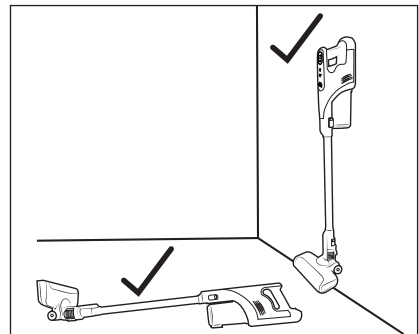


Abb. 10

Gerät einschalten

- 1) Nehmen Sie den Staubsauger aus der Wandhalterung **18**. Wenn Sie die Wandhalterung **18** nicht benutzen, ziehen Sie den Hohlstecker **11** aus der Ladebuchse **3** an der Unterseite des Gerätes.
- 2) Drücken Sie den Ein-/Ausschalter **29**, um das Gerät einzuschalten. Das Anzeigepanel **28** zeigt die Batterieanzeige **27** und den Betriebsmodus **25** (Eco/Boost) an.

i Hinweis:

- Das Gerät startet nach dem Einschalten immer im Betriebsmodus **Eco**.

Betriebsmodus wählen

Das Gerät verfügt über zwei verschiedene Betriebsmodi, die sich jeweils hinsichtlich Saugleistung und Laufzeit unterscheiden. Drücken Sie die Taste Betriebsmodus **+/- 30**, um den Betriebsmodus zu wählen:

Eco

- Zum Saugen von Hartböden, empfindlichen Teppichen und Teppichböden bei geringer bis mittelstarker Verschmutzung.
- Das Gerät verbraucht weniger Akkuleistung und die Laufzeit ist daher länger.
- Laufzeit bei voller Akkuladung ca. 35 Minuten.

Boost

- Zum Saugen von Hart- und Teppichböden und Teppichen bei starker Verschmutzung.
- Durch die hohe Saugleistung wird das beste Saugergebnis bei kurzer Laufzeit erzielt.
- Laufzeit bei voller Akkuladung ca. 10 Minuten.

Demontage des Gerätes

Saugrohr

- ◆ Um das Saugrohr **24** vom Gerät zu entfernen, halten Sie die Saugrohr-Entriegelungstaste **25** gedrückt und ziehen Sie das Saugrohr **24** von der Saugöffnung des Gerätes ab (siehe Abb. 11).

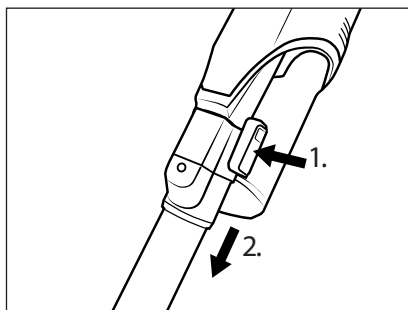


Abb. 11

Bodenbürste

- ◆ Um die Bodenbürste **22** vom Saugrohr **24** zu entfernen, halten Sie die Bodenbürsten-Entriegelungstaste **23** gedrückt und ziehen Sie das Saugrohr **24** von der Bodenbürste **22** ab (siehe Abb. 12).

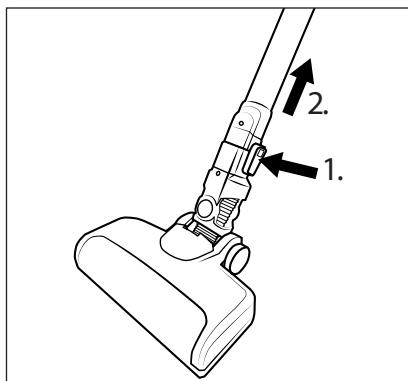


Abb. 12

Akku

- ◆ Um den Akku **2** vom Gerät zu entfernen, halten Sie die Akku-Entriegelungstaste **1** gedrückt und ziehen Sie den Akku **2** aus dem Gerät (siehe Abb. 13).

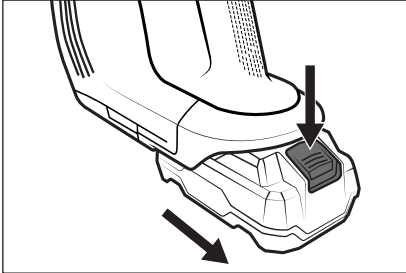


Abb. 13

Zubehör verwenden

ⓘ Hinweis:

- Vor der Verwendung des Zubehörs müssen Sie die Bodenbürste **22** entfernen. Zum Entfernen der Bodenbürste **22** siehe Kapitel **Demontage des Gerätes**.
- Sie können das Zubehör je nach Bedarf mit oder ohne Saugrohr **24** verwenden. Zum Entfernen des Saugrohrs **24** siehe Kapitel **Demontage des Gerätes**.

Im Lieferumfang sind als Zubehör drei verschiedene Düsen/Bürsten für unterschiedliche Einsatzbereiche enthalten:

Fugendüse

- Verwenden Sie die Fugendüse **13**, um enge, schwer zu erreichende Stellen wie z. B. Fugen oder Ecken zu reinigen.

2-in-1 Kombibürste

- Die 2-in-1 Kombibürste **12** kann als breite Düse oder als Bürste verwendet werden. Halten Sie die Entriegelungstaste gedrückt und schieben Sie den Bürstenaufsatz je nach Bedarf vor oder zurück. Verwenden Sie die 2-in-1 Kombibürste **12**, um z. B. Schubladen oder Staufächer zu saugen oder um mit dem weichen Bürstenaufsatz Tastaturen oder empfindliche Oberflächen zu entstauben.

Polsterdüse

- Verwenden Sie die Polsterdüse **14** zum Saugen von Textiloberflächen wie z. B. Polstermöbeln, Matratzen oder Autositzen. Setzen Sie die Polsterdüse **14** vor dem ersten Gebrauch zusammen.
- ◆ Schieben Sie das Zubehör auf das Saugrohr **24** oder auf die Saugöffnung des Gerätes, bis es mit einem Klickgeräusch einrastet (siehe Abb. 14). Achten Sie dabei auf die richtige Position der Verriegelung.

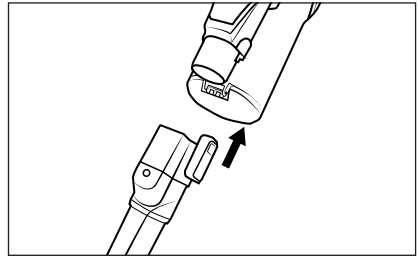


Abb. 14

- ◆ Zum Entfernen des Zubehörs halten Sie die Entriegelungstaste am Zubehör gedrückt und ziehen Sie dann das Zubehör vom Saugrohr **24** oder von der Saugöffnung des Gerätes ab (siehe Abb. 15).

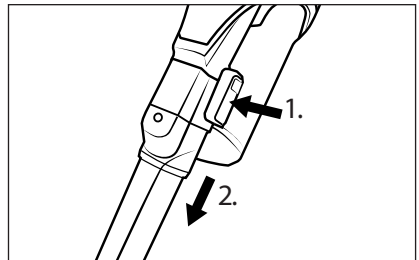


Abb. 15

Abschaltautomatik

Die Bodenbürste **22** ist mit einer Abschaltautomatik ausgestattet. Wenn die Bürstenrolle **21** z. B. durch hochflorige Teppiche oder Teppichfransen blockiert wird, schaltet sich die Bodenbürste **22** automatisch aus. Das Gerät saugt währenddessen weiter.

- ◆ Schalten Sie das Gerät aus und entfernen Sie die Blockade der Bürstenrolle **21**.
- ◆ Schalten Sie das Gerät wieder ein. Die Bodenbürste **22** läuft wieder normal.

Nach dem Gebrauch

- ◆ Drücken Sie nach dem Gebrauch den Ein-/Ausschalter **29**, um das Gerät auszuschalten. Das Anzeigepanel **28** erlischt.
- ◆ Entfernen Sie Zubehör vom Gerät und stecken Sie es zur Aufbewahrung auf die Zubehörhalterung **17**.
- ◆ Setzen Sie den Staubsauger in die Wandhalterung **13**. Starten Sie den Ladevorgang, wenn der Akku **2** nur noch eine geringe Restladung  hat.

Reinigung

⚠ WARNUNG!

- Schalten Sie vor jeder Reinigung das Gerät aus.

Staubbehälter leeren und Filter reinigen

① Hinweis:

- Leeren Sie den Staubbehälter **7** und reinigen Sie den Edelstahlfilter **6** und den HEPA-Filter **5**, sobald der Füllstand des Staubbehälters **7** die **MAX**-Markierung erreicht hat.
- 1) Halten Sie den Staubbehälter **7** in einen Abfalleimer und drücken Sie die Staubbehälterdeckel-Entriegelungstaste **8**. Der Staubbehälterdeckel **9** öffnet sich und der Inhalt wird in den Abfalleimer entleert (siehe Abb. 16). Schliessen Sie anschließend den Staubbehälterdeckel **9**.

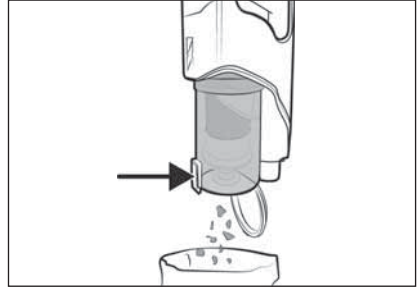


Abb. 16

- 2) Um den Staubbehälter **7** vom Gerät zu entfernen, drehen Sie ihn in Richtung des Symbols  (öffnen), bis er sich vom Gerät lösen lässt (siehe Abb. 17).

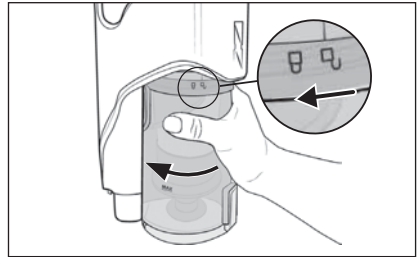


Abb. 17

- 3) Entnehmen Sie den Edelstahlfilter **6** aus dem Staubbehälter **7**, indem Sie die Staubbehälterdeckel-Entriegelungstaste **8** drücken. Schieben Sie dann den Edelstahlfilter **6** von unten aus dem Staubbehälter **7** heraus (siehe Abb. 18).

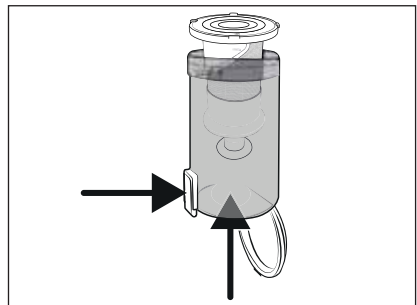


Abb. 18

- 4) Entnehmen Sie den HEPA-Filter **5** aus dem Edelstahlfilter **6**, indem Sie in die Öffnung des HEPA-Filters **5** greifen und diesen aus dem Edelstahlfilter **6** herausziehen (siehe Abb. 19).

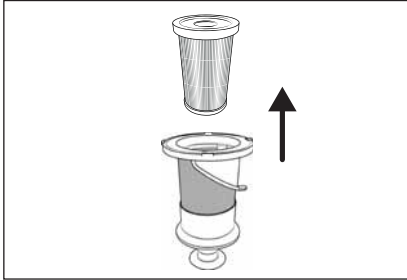


Abb. 19

- 5) Spülen Sie den HEPA-Filter **5** und den Edelstahlfilter **6** unter kaltem oder lauwarmem Wasser aus. Lassen Sie den HEPA-Filter **5** und den Edelstahlfilter **6** vollständig an der Luft trocknen, bevor Sie sie wieder in den Staubbehälter **7** einsetzen (siehe Abb. 20).

i Hinweis:

- Achten Sie bei der Reinigung des Edelstahlfilters **6** darauf, dass der Gummistutzen an der unteren Öffnung nicht verloren geht.

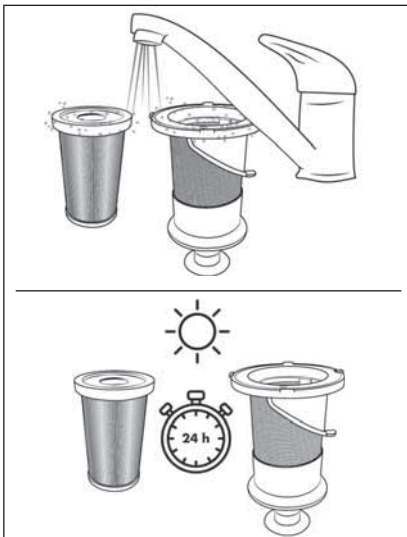


Abb. 20

- 6) Setzen Sie den Edelstahlfilter **6** in den Staubbehälter **7** ein und drücken Sie ihn ganz nach unten (siehe Abb. 21). Achten Sie dabei auf die unterschiedlich großen Arretierungen am Edelstahlfilter **6**. Der Edelstahlfilter **6** kann durch diese Arretierungen nur in einer Position in den Staubbehälter **7** eingesetzt werden.

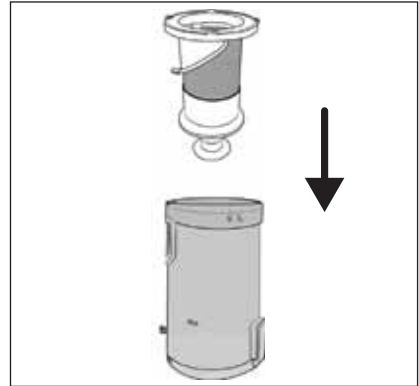


Abb. 21

i Hinweis:

- Drehen Sie den Edelstahlfilter **6** nicht, wenn Sie ihn in den Staubbehälter **7** einsetzen. Achten Sie auch auf die beiden Punktmarkierungen auf dem Edelstahlfilter **6** und dem Staubbehälter **7**, um den Edelstahlfilter **6** richtig einzusetzen.

- 7) Setzen Sie den HEPA-Filter **5** in den Edelstahlfilter **6** ein (siehe Abb. 22).

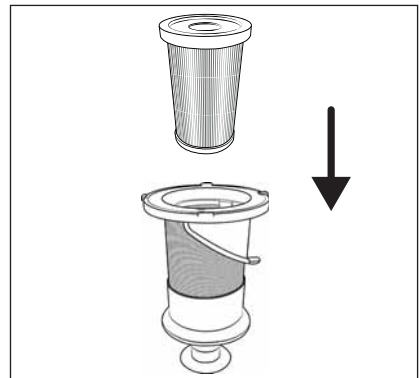


Abb. 22

- 8) Setzen Sie den Staubbehälter **7** wieder in das Gerät und drehen Sie ihn in Richtung des Symbols  (schliessen), bis er fest im Gerät sitzt (siehe Abb. 23).

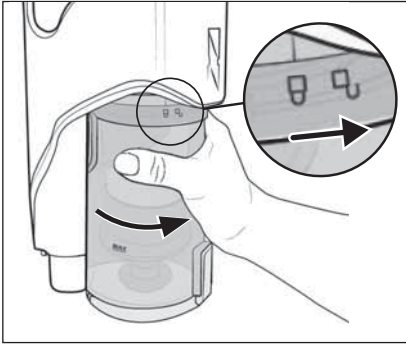


Abb. 23

Bürstenrolle reinigen

! ACHTUNG!

- Benutzen Sie das Gerät nur mit ordnungsgemäß montierter Bürstenrolle **21**.

i Hinweis:

- Reinigen Sie die Bürstenrolle **21** regelmäßig, um einen ordnungsgemäßen Betrieb des Gerätes zu gewährleisten und Ausfälle zu vermeiden.

- 1) Entfernen Sie die Bodenbürste **22** vom Saugrohr **24** bzw. vom Gerät (siehe Kapitel **Demontage des Gerätes**). Drehen Sie die Bodenbürste **22** um.
- 2) Entriegeln Sie die Bürstenrolle **21**, indem Sie die Bürstenrollenentriegelung **19** mit dem Finger in Richtung des Symbols  (öffnen) schieben. Entfernen Sie dann den Bürstenrollenhalter **20** von der Bodenbürste **22** (siehe Abb. 24).

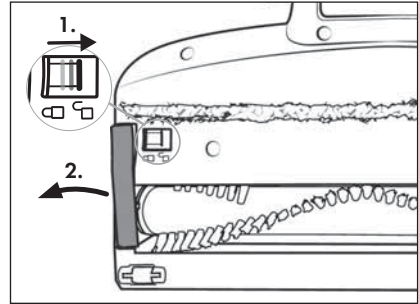


Abb. 24

- 3) Ziehen Sie die Bürstenrolle **21** an den Borsten aus der Bodenbürste **22** heraus. Drehen Sie die Bürstenrolle **21** dabei etwas, um sie leichter entnehmen zu können (siehe Abb. 25).

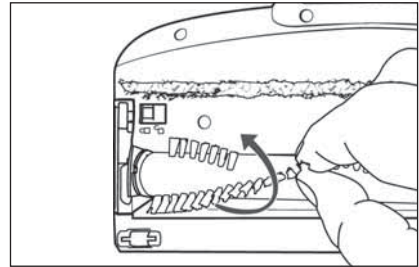


Abb. 25

- 4) Schneiden Sie Fäden und Haare entlang der Borsten der Bürstenrolle **21** mit einer Schere durch (siehe Abb. 26). Entfernen Sie Fäden und Haare von der Bürstenrolle **21**.

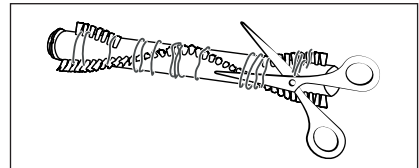


Abb. 26

- 5) Setzen Sie die Bürstenrolle **21** in die Bodenbürste **22** ein. Drehen Sie die Bürstenrolle **21** dabei etwas, um sie leichter einsetzen zu können.

- 6) Setzen Sie den Bürstenrollenhalter 20 wieder in die Bodenbürste 22 ein. Drücken Sie ihn nach unten, bis er mit einem Klickgeräusch in die Bodenbürste 22 einrastet (siehe Abb. 27).

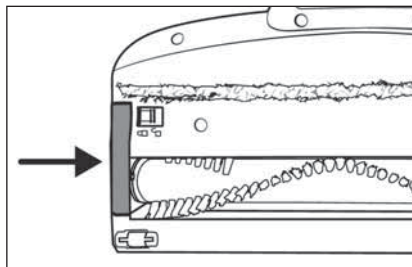


Abb. 27

Gerät reinigen

⚠ GEFAHR!

- Ziehen Sie vor jeder Reinigung den Hohlstecker 11 des Netzadapters 10 aus der Ladebuchse 3 des Gerätes. Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlages!

⚠ ACHTUNG!

- Benutzen Sie keine aggressiven, chemischen oder scheuernde Reinigungsmittel. Diese greifen die Oberfläche des Gerätes an.
- Stellen Sie sicher, dass bei der Reinigung keine Feuchtigkeit in das Gerät eindringt, um eine irreparable Beschädigung des Gerätes zu vermeiden.
- ◆ Reinigen Sie das Gehäuse des Gerätes und das Zubehör mit einem leicht angefeuchteten Tuch. Bei hartnäckigen Verschmutzungen geben Sie ein mildes Reinigungsmittel auf das Tuch.
- ◆ Trocknen Sie alle Teile gut ab, bevor Sie das Gerät wieder verwenden oder verstauen.

Aufbewahrung

⚠ ACHTUNG!

- Lagern Sie das Gerät niemals im entladenen Zustand. Das längere Lagern im entladenen Zustand kann zu einer dauerhaften Beschädigung des Akkus führen. Wenn das Gerät längere Zeit gelagert wird, muss regelmäßig der Ladezustand des Akkus kontrolliert werden. Der optimale Ladezustand liegt zwischen 50-80%.
- ◆ Wenn Sie das Gerät nicht benutzen, setzen Sie es in die Wandhalterung 18.
- ◆ Befestigen Sie die Zubehörhalterung 17 am Saugrohr 24 und stecken Sie das Zubehör zur Aufbewahrung auf die Zubehörhalterung 17 (siehe Kapitel **Nach dem Gebrauch**).
- ◆ Bewahren Sie das Gerät an einem staubfreien und trockenen Ort ohne direkte Sonneneinstrahlung auf.

Entsorgung

Für Frankreich gilt:



Points de collecte sur www.quefairedelesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



Das Produkt, die Verpackung und die Bedienungsanleitung sind recycelbar, unterliegen einer erweiterten Herstellerverantwortung und werden getrennt gesammelt.

Gerät entsorgen



Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EU

unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen.

Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei. Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.

Für den deutschen Markt gilt:

Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät an Ihren Händler zurückzugeben. Händler von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Lebensmittelhändler, die regelmäßig Elektro- und Elektronikgeräte verkaufen, sind verpflichtet, bis zu drei Altgeräte unentgeltlich zurückzunehmen, auch ohne dass ein Neugerät gekauft wird, wenn die Altgeräte in keiner Abmessung größer als 25 cm sind. LIDL bietet Ihnen Rücknahmemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an.

Sofern Ihr Altgerät personenbezogene Daten enthält, sind Sie selbst für deren Löschung verantwortlich, bevor Sie es zurückgeben.

Sofern dies ohne Zerstörung des Altgerätes möglich ist, entnehmen Sie die alten Batterien oder Akkus sowie Lampen, bevor Sie das Altgerät zur Entsorgung zurückgeben und führen Sie sie einer separaten Sammlung zu. Bei fest eingebauten Akkus ist bei der Entsorgung darauf hinzuweisen, dass das Gerät einen Akku enthält.

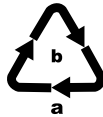


Weitere Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Verpackung entsorgen



Die Verpackungsmaterialien sind nach umweltverträglichen und entsorgungstechnischen Gesichtspunkten ausgewählt und deshalb recyclebar. Entsorgen Sie nicht mehr benötigte Verpackungsmaterialien gemäß den örtlich geltenden Vorschriften.



Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht. Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert. Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe, 20–22: Papier und Pappe, 80–98: Verbundstoffe.

Batterien entsorgen



Batterien/Akkus sind als Sondermüll zu behandeln und müssen daher durch entsprechende Stellen (Händler, Fachhändler, öffentliche kommunale Stellen, gewerbliche Entsorgungsunternehmen) umweltgerecht entsorgt werden. Batterien/Akkus können giftige Schwermetalle enthalten.

Gekennzeichnet werden die enthaltenen Schwermetalle mit Buchstaben unter dem Symbol: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei.

Werfen Sie Batterien/Akkus daher nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie diese einer separaten Sammlung zu.

Geben Sie Batterien/Akkus nur im entladenen Zustand zurück.

Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Sofern im Lieferumfang enthalten, erhalten Sie auf die Akku-Packs der X12V und X20V Team Serie ebenfalls 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbon gut auf. Dieser wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Dreijahresfrist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Der Garantieumfang erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können, wie z. B. Sägeblätter, Ersatzklingen, Schleifpapiere, etc. oder auf Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, wie z. B. Schalter oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten.

Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Serviceniederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Garantieleistung gilt nicht bei

- normaler Abnutzung der Akkukapazität
- gewerblichen Gebrauch des Produktes
- Beschädigung oder Veränderung des Produktes durch den Kunden
- Missachtung der Sicherheits- und Wartungsvorschriften, Bedienungsfehler
- Schäden durch Elementarereignisse

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassensbon und die Artikelnummer (IAN) 480945_2410 als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt der Bedienungsanleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassensbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.



Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen.

Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können durch die Eingabe der Artikelnummer (IAN) 480945_2410 Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111 (kostenfrei aus dem dt. Festnetz / Mobilfunknetz)
E-Mail: kompernass@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0800 447 744
E-Mail: kompernass@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0800 56 44 33
E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 480945_2410

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
DEUTSCHLAND
www.kompernass.com

Ersatzteilbestellung

Sie können Ersatzteile für dieses Produkt bequem im Internet unter www.kompernass.com dauerhaft nachbestellen.



Scannen Sie den QR-Code mit Ihrem Smartphone/Tablet.

Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf unsere Webseite und können die verfügbaren Ersatzteile einsehen und bestellen.

Hinweis:

- ▶ Sollten Sie Probleme mit der Online-Bestellung haben, können Sie sich telefonisch oder per E-Mail an unser Servicecenter wenden.
- ▶ Geben Sie immer die Artikelnummer (IAN) **480945_2410** bei Ihrer Bestellung mit an.
- ▶ Bitte beachten Sie, dass nicht für alle Lieferländer eine Online-Bestellung von Ersatzteilen möglich ist.

Ersatz-Akku und Ladegerät Bestellung

Sie können Ersatz-Akku oder ein Ladegerät bequem im Internet unter www.kompernass.com dauerhaft nachbestellen.



Scannen Sie den QR-Code mit Ihrem Smartphone/Tablet.

Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf unsere Webseite und können die verfügbaren Ersatzteile einsehen und bestellen.

Hinweis:

- ▶ Sollten Sie Probleme mit der Online-Bestellung haben, können Sie sich telefonisch oder per E-Mail an unser Servicecenter wenden.
- ▶ Geben Sie immer die Artikelnummer (IAN) **480945_2410** bei Ihrer Bestellung mit an.
- ▶ Bitte beachten Sie, dass nicht für alle Lieferländer eine Online-Bestellung von Ersatzteilen möglich ist.



KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Version des informations · Stand der Informationen:

01 / 2025 · Ident.-No.: SHAZ20A1-122024-1

IAN 480945_2410